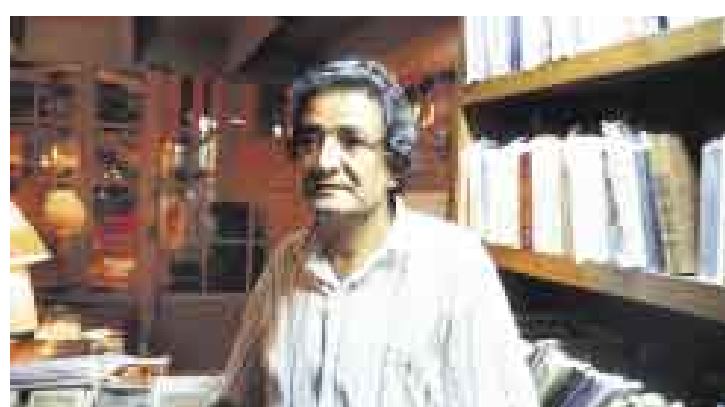


Nostalgia y picardía

●●● Ricardo González Vigil

La versatilidad creadora de Jorge Díaz Herrera le permite cultivar todos los géneros (poesía, cuento, novela y teatro), a veces con muestras de diversos géneros en un solo volumen. A nuestro juicio, en la novela logra desplegarse con mayor plenitud expresiva y fortuna artística su versatilidad: cada una de sus cinco novelas ostenta una textura y una atmósfera distintas, acordes con la temática abordada, histórico-épica en "La agonía del inmortal", comunitario-rural en "Por qué morimos tanto", infantil-maravillosa en "El Ángel de la Guarda" y "La colina de Irupé". Y, ahora, este festín de ingenio, picardía y, sobre todo, nostalgia y corazón al desnudo



VESRÁTIL. Díaz Herrera ha explorado diversos géneros literarios.

TÍTULO
"Pata de perro"
AUTOR
Jorge Díaz Herrera
EDITORIAL
San Marcos
CALIFICACIÓN ★★★

que es "Pata de perro". Como reconstrucción de la mirada infantil y de las tribulaciones hormonales de la pubertad, "Pata de perro" resulta magistral. Ahí sobresale la vida del barrio, retratada mejor que nunca en las letras perua-

nas. Muchas de esas páginas poseen un aleteo poético digno de compararse con el Martín Adán de "La casa de cartón", no obstante su mayor consistencia narrativa, su agilidad para integrar las descripciones en la trama. Igualmente admirable discurre la caracterización de un mataperro infantil que se torna un "pata de perro" desde la adolescencia hasta la vejez. El lema "no hay nada como joder" (p. 13) se ve ricamente contextualizado como una forma de zaherir las pautas que rigen las relaciones sociales peruanas (y de otros países, por cierto): el machismo (encarnado en Papagusto y las broncas de barrio) y el racismo (el desdén del padre frente a los "Cocoidé"), junto con el afán arribista. En general, el impulso travieso y vagabundo de Pol se contraponen a las crueles divisiones (que no valen para el alma limpia de un niño) entre ricos y

pobres, poderosos y oprimidos; también, sin duda, entre bellos y feos, exitosos y perdedores, países desarrollados y países que nunca logran desarrollarse. Y no todo procede del contrato social; el peor y más doloroso enemigo es el paso del tiempo con su cuota de ausencias y muertes. De otro lado, "Pata de perro" es una indagación sobre la nostalgia, ese querer volver al barrio natal para constatar que ha cambiado irremediamente: "Todo se hace trizas" (p. 306). Lo vivido ya se fue, solo persiste en la memoria: "El alma son los recuerdos" (p. 327). Finalmente, hay un interesante paso de lo real a lo forjado inspirado por la ficción novelesca: un Pol conocido en España nos ofrece un Pol con otros padres y hermanos, otras cuitas amorosas y peripecias políticas, pero igualmente mataperro.

ARGUMENTO

La experiencia de tratar en España al peruano Pol Lam, un encantador 'vividor', lleno de frescura y ganas 'locas' de vivir, vagabundo (es decir, 'pata de perro') irredimible, genera en el autor de este libro el deseo de escribir una novela con un protagonista también llamado Pol. Alma gemela del que conoció en España, este Pol se nutre de las vivencias del autor, reelaboradas por la memoria y por la imaginación (que, de hecho, nunca pueden separarse claramente): el hogar y el barrio del Trujillo en que pasó la infancia y la pubertad, los estudios universitarios en Lima, la política de izquierda, los viajes al extranjero, etc.

FIL |||| Nubia Macías

La barrera entre España y América



EXPERTA. Es la directora de la principal feria del libro de América.

ZARAGOZA [EFE]. Hay una barrera entre el mercado literario español y el latinoamericano, una realidad que ocasiona situaciones tan anodinas como que muchos lectores latinos desconozcan la obra de Miguel Delibes, o que escritores iberoamericanos no reúnan a más de veinte personas en sus presentaciones en España. Así lo expuso la directora de la Feria Internacional del Libro (FIL) de Guadalajara, Nubia Macías, en la ciudad española de Zaragoza, en cuya universidad impartió la conferencia "¿Divididos por el español?".

"¿Por qué nos hemos distanciado tanto de los pueblos que nos son tan afines histórica y culturalmente?", se preguntó la responsable de la primera feria literaria del mundo en español, para quien España tiene una responsabilidad mayúscula en esta situación.

A juicio de Nubia, los editores españoles suelen ir a las ferias latinoamericanas a vender y no a comprar, y es que históricamente han percibido el mercado latinoamericano únicamente como consumidor de sus títulos, y no como fuente de nuevos autores para sus catálogos.

A esta situación se suma el agravio de la venta de derechos de autor, ya que las editoriales españolas suelen comprar los derechos universales de distribución de una obra en español, es decir, que tiene potestad sobre la distribución de un título escrito en español en todos los países hispanohablantes.

Según Macías, esto solo sucede con las obras escritas en español, ya que, por ejemplo, la venta de derechos de obras en inglés se negocia con las diferentes editoriales de cada país. En este sentido, la directora de la FIL resaltó la necesidad de impulsar la regionalización de los derechos de autor en español, un extremo en el que la cita literaria mexicana trabaja desde hace años, con iniciativas como la creación de un Salón de derechos o la formación de profesionales latinoamericanos en este sector.

Esta suma de circunstancias hace que las más de 400 millones de personas que hablan español en los países iberoamericanos no tengan acceso a las obras de escritores contemporáneos más importantes de otros países, y que, autores como Javier Marías o Antonio Muñoz Molina sean auténticos desconocidos en México. ●

RADIO MODA 97.3 FM

TE REGALA 1 CAÑAZA

S/ 200

AL QUE GRITE POR MÁS TIEMPO MODA TE MUEVE...

te mueveeee!

... Y LA OPORTUNIDAD DE LLEVARTE ESTA CAÑAZA!!

ESCUCHA MODA DE LUNES A VIERNES A LAS 7:00 AM, 8:00 AM, 10:00 AM, 11:00 AM Y 3:00 PM

PARA MAYOR INFORMACIÓN ENTRA A WWW.MODA.COM.PE